

# StudyGoldCoast Homestay & Accommodation Centre Homestay Application Form



StudyGoldCoast

## PERSONAL DETAILS (Persoenliche Daten)

Family Name: \_\_\_\_\_ Given Name: \_\_\_\_\_  
(Familiennamen) (Vorname)  
Nationality: \_\_\_\_\_ DOB: \_\_\_\_\_ Gender:  Male  Female  
(Nationalitaet) (Geburtsdatum) (Geschlecht) (Maennlich) (Weiblich)  
Address: \_\_\_\_\_  
(Meldeadresse)  
Phone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
(Telefon) (Fax)  
Mobile Phone: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_  
(Handynummer) (Email)

## ABOUT YOU (Ueber Dich)

Level of English: \_\_\_\_\_ Language Spoken: \_\_\_\_\_  
(Englisch-Kenntnisse) (Welche Sprachen sprichst du?)  
How long do you plan to stay at the homestay (Eg. 4 weeks or for the length of course): \_\_\_\_\_  
Fuer welchen Zeitraum hast du einen Aufenthalt in einer Homestay-Familie geplant? (Bsp.: 4 Wochen oder fuer die Laenge der Kurse, Semester)  
Do you enjoy the company of children? Yes No  
Bist du mit der Anwesenheit von Tieren einverstanden?  
Do you like pets? Yes No  
Magst du Tiere?  
Do you smoke? Yes No  
Rauchst du?  
Have you ever lived in another country? Yes No  
Hast du jemals in einem anderen Land gelebt?  
Do you have any allergies? Yes No Please give details \_\_\_\_\_  
Leidest du unter Allergien? Falls ja, bitte mache genaue Angaben  
Do you have any special needs? Yes No Please give details \_\_\_\_\_  
Hast du spezielle Wuensche? Falls ja, bitte mache genaue Angaben  
What are your favourite activities? \_\_\_\_\_  
Was sind Deine bevorzugten Freizeitaktivitaeten?

## AGENT DETAILS (代理机构联络信息)

Company: \_\_\_\_\_ Agent Name: \_\_\_\_\_  
Firma Name des Vermittlers  
Telephone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
Telefonnummer Fax  
Email: \_\_\_\_\_  
Email

## DETAILS FOR NEXT OF KIN (Details fuer den naechsten Angehoerigen)

Contact Name: \_\_\_\_\_  
Name  
Address: \_\_\_\_\_  
Adresse  
Telephone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
Telefon Fax  
Email: \_\_\_\_\_  
Email

## PLACE OF STUDY (Studienort)

Name of school: \_\_\_\_\_  
Name der Uni  
Location: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_  
Ort Email  
Course Start date: \_\_\_\_\_ Homestay Start date: \_\_\_\_\_  
Anfang der Vorlesungen/Kurse Wann startet das Homestay Programm?  
Are you going to continue studying on the Gold Coast after completing your initial course? Yes No  
Moechtest du nach Beendigung deines Anfaengerkurses ein Studium an der Gold Coast fortsetzen?

Where? \_\_\_\_\_  
Wo? \_\_\_\_\_

### GUARDIANSHIP DETAILS (For under 18's only) (Vormundschaft, Fuer unter 18 jaehrige)

Contact Name: \_\_\_\_\_  
Name  
Address: \_\_\_\_\_  
Adresse  
Telephone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
Telefon Fax  
Email: \_\_\_\_\_  
Email

### MEDICAL CONDITION (Gesundheitszustand)

Do you have any medical condition/disability that we need to know about to provide for your well being?  
Hast du irgendwelche gesundheitlichen Beschwerden wie chronische Leiden oder eine Behinderung?

Do you have any allergies?  Yes \_\_\_\_\_  No \_\_\_\_\_  
Hast du Allergien? Ja Nein

Medication taken?  Yes \_\_\_\_\_  No \_\_\_\_\_  
Nimmst du Medikamente? 请写下详细内容

Mention here any considerations you wish to be taken into account when dealing with your application?  
Bitte mache Angaben darueber falls du besondere Wuensche bzgl. Deiner Bewerbung hast die hier beruecksichtigt werden sollen?

## PRICE LIST (Preisliste)

### HOMESTAY

	PACKAGE 1 <i>Paket 2</i> 2 meals a day x 7 2 warme Mahlzeiten inkl. X 7 tage	PACKAGE 2 <i>Paket 3</i> 2 meals a day x 5 + 3 meals weekends 2 warme Mahlzeiten/Tag x 5 + 3 warme Mahlzeiten/WoEnde	TRANSPORT Transport Study tours only
Over 18yrs Single Ueber 18-jaehrige Singles	\$210pw \$210/Woche	\$220pw \$220/Woche	From \$30pw Ab \$30

- Please circle your package choice.  
Bitte kreise Dein gewünschtes Paket ein
- Group or Study Tours may be negotiable depending on numbers.  
Gruppen- oder Studienstouren sind abhaengig von der Anzahl der Teilnehmer verhandelbar
- Four (4) weeks payable in advance to HomeStay Family upon arrival or as agreed with coordinator.  
4 Wochen vor Ankunft werden im voraus an die Homestay-Familie bezahlt

oder wie vereinbart mit dem Koordinator

**- We can arrange student or apartment accommodation if this is required however prices will vary on availability and time of year. Please contact our office for more information.**

We koennen behilflich sein bei dem Arrangement von Studienunterkueften wenn dies erforderlich sein sollte, jedoch sind die Preise je nach Verfuegbarkeit und Zeit unterschiedlich. Bitte nehmen Sie Kontakt mit uns auf, um weitere Informationen zu erhalten.

### AIRPORT PICKUP (Flughafen-Abholservice)

Is Airport pickup required? (Abholung erwuenscht)

Brisbane Airport = \$135 Yes No  
Flughafen Brisbane \$ 135

Gold Coast Airport = \$75 Yes No  
Flughafen Gold Coast \$ 75

Airport: \_\_\_\_\_  
Welcher Flughafen?

Arrival Time: \_\_\_\_\_  
Ankunftszeit

Arrival Date: \_\_\_\_\_  
Ankunftsdatum

Flight No: \_\_\_\_\_  
Nummer des Flugs

### PAYMENT INFORMATION (Informationen bzgl. Der Bezahlung)

Note: All prices subject to change and may vary if coming via another organisation.

Hinweis: Alle Preise koennen sich aendern und auch speziell hinsichtlich wenn Sie mit einer anderen Organisation zusammenarbeiten.

Brisbane Airport Flughafen Brisbane	\$135.00
Gold Coast Airport Flughafen Gold-Coast	\$ 75.00
<b>+ Placement Fee</b>	<b>\$200.00</b>
TT Fee (Required if payment sent by TT) TT Gebuehr	\$ 30.00
<b>Total (Please Complete)</b> Insgesamt	\$.....

Select your payment method for the TOTAL amount:

Waehlen Sie die Art der Bezahlung fuer den Gesamtbetrag:

\* Enclosed is a: ( eingeschlossen ist: )

Bank Draft or cheque Bank Einzug oder Scheck (payable to StudyGoldCoast Homestay & Accommodation Centre) ( Zu zahlen an StudyGoldCoast )

Faxed copy of a Telegraphic Transfer to National Bank, Ashmore City Branch, BSB: 084 510 AC: 55 997 2097

Please debit my  Bankcard  MasterCard  Visa  
Bitte folgende Bank-/Kreditkarte belasten

CARDHOLDERS NAME: NAME DES KARTENINHABERS	EXPIRY DATE: WANN VERLIERT DIE KARTE IHRE GUELTIGKEIT
CARD NUMBER: KARTENNUMMER	SIGNATURE: UNTERSCHRIFT

### TERMS & CONDITIONS (Vertragliche Vereinbarungen)

Unless prior agreement has been made with an education provider, students are required to pay the host family upon arrival in Australia for the first four weeks of accommodation – this is not refundable. If the student is studying for less than 4 weeks the length of stay will be equivalent to the length of course or as organised by the tour coordinator or education provider. StudyGoldCoast Homestay & Accommodation Centre must be notified of the length of stay.

Sollten nicht andere fruehere Vereinbarungen mit anderen Unternehmen gleicher Art abgeschlossen worden sein, sind die Studenten verpflichtet die Homestay-Familie fuer die ersten 4 Wochen im voraus zu bezahlen, dieser Betrag ist nach Leistung nicht erstattungsfahig. Falls der Student fuer weniger als 4 Wochen studieren sollte ist die Laenge des Aufenthaltes gleichgestellt mit der Laenge der Kurse oder wie von dem Education Provider bzw. Tour-Koordinator festgelegt. StudyGoldCoast Homestay & Accommodation Centre muss von der Laenge des Aufenthaltes unterrichtet werden.

Please note that this document constitutes a contract between the Homestay family and the student for an initial period of 4 weeks unless another agreement has been reached prior to placement. After the initial period the family and the student can agree to continue the arrangement or the student or family may seek other arrangements. The StudyGoldCoast accommodation coordinator is available should the student wish to seek other types of accommodation.

Bitte beachten Sie dass dieses Dokument einen Vertrag zwischen der Homestay-Familie und des Studenten erhaelt fuer einen anfaenglichen Zeitraum von 4 Wochen es sei denn eine anders lautende Vereinbarung tritt in Kraft. Nach Ablauf der meist vier woechigen Vereinbarung kann sowohl die Homestay Familie als auch der Student diese Vereinbarung verlaengern oder eine neue Vereinbarung unterzeichnen. Der StudyGoldCoast Koordinator is verfuegbar sollte der Student auf der Suche nach einer anderen Unterkunft sein.

Note: All prices are subject to change and may vary if application is placed through another organisation.

Hinweis: Alle Preise unterliegen der Veraenderlichkeit und koennen sich aendern wenn die Bewerbung durch eine andere Organisation ersetzt wird.

### CANCELLATION FEE (Ruecktrittsgebuehr)

**A \$100 Fee will be charged when an application is cancelled**

Es wird eine Gebuehr von \$100 berechnet, wenn die Bewerbung innerhalb

### PLACEMENT FEE

**Placement fee is \$200 per student payable to StudyGoldCoast HomeStay and Accommodation Centre upon submission of the Accommodation Application.**

**Einmalige Gebuehren in Hoehe von \$200 pro Student sind mit der Uebermittlung der Bewerbung faellig und direkt an die Firma Study Gold Coast Homestay Accommodation zu entrichten.**

### DECLARATION (Einverstaendniserklaerung)

I, (Name) ..... will advise the StudyGoldCoast Homestay & Accommodation Centre immediately if I change any arrival details, no longer require accommodation or cancel my enrolment at my place of study.

Ich, (Name) versichere der Firma StudyGoldCoast Homestay & Accommodation unverzueglich ueber jegliche Aenderungen, insbesondere wenn sich meine Ankunftsdaten aendern oder wenn sich hinsichtlich meiner Studiums Aenderungen ergeben.

Signature: ..... Date: .....  
Unterschrift Datum